



蔡義方 屏東縣佳義國小 教務主任  
 圖片提供 蔡義方

### 緣起

原住民小學本來就是外界刺激較少、資訊設備較缺乏的地方，而位於屏東縣原鄉部落小學的我們，那受到的關注就更少了，一直思考著如何讓別人注意到我們的努力，如何讓學生能肯定自己、以身為原住民為榮。

2004年8月，因緣際會與希望基因發展協會的程大哥長談，感受到網界博覽會活動對學生的成長過程以及了解自己文化有正面的幫助，縱使學校老師興趣不大，而且很不好意思，我還是第一次聽到這活動，但還是集合幾位老師，挑選了一些學生組隊參加2005年網界博覽會。從2004年8月忙到2005年2月，完成作品「看似無奇卻豔麗 笠頂山下排灣明珠—佳義村」。一個自認為不錯的作品，但結果卻大失所望，望著學生眼中的落寞，我只能以「我們努力了」來安慰學生。

2005年8月在思考方向及修改作法後，得到屏東科技大學資訊社團幫忙，我們又組隊參加，雖然去年的累記憶猶新，山頂、河邊都還看得到我們的足跡，而參與的學生也都帶著滿滿的回憶畢業了。這一次配合五、六

## 原教最前線

年級的老師，從學生日常學習態度、各方面表現挑選出今年的隊員，要讓學生知道這是一種光榮，亦是一種責任。辛苦付出是必然的，不過在知識、人文、風情的所得必勝過你的汗水。「天下無難事，只怕有心人。只要有心，再難的事都能迎刃而解。」，一句簡單的話，但能體會的人有多少，望能從這次活動中讓學生體驗、證明，而且是深刻的體會。從一開始的害怕、排斥，到接受；到喜愛，真是一段不算短的成長歷程，就讓我們這群不怕苦的佳義團隊加油再出發，而且這次我們是參加兩組，說出來也不怕別人笑，組兩隊參賽無非是希望能有更大的獲獎機會。

### 掌聲響起

『落寞的部落-再現排灣風華』是針對學校所在的佳義村為對象，佳義村是一個有數百年歷史的部落，歷經三次遷移，祖先所遺留的一切，也慢慢為下一代所遺忘，能記得的事，已漸模糊、稀少，整個部落已經看不出與其他平地村莊有何不同；村後的笠頂山，仍能見到俯拾即是部落遺跡，石砌矮牆、房屋遺址片片都是歷史，但遊人來去匆匆，登山只為健身，對於部落的人文史跡，均無暇駐足欣賞，亦無人有意探究，心想著：如此幽靜有內涵的部落竟鮮少人知，甚為可惜，故希望能夠藉由詳細專題研究，讓更多人發覺、了解、親近這笠頂幽境，也喚起大家知覺歷



史記載的重要，很多人、事、物稍縱即逝，想追也追不到、追不回，雖說不上自己是否有能力去喚醒村民之重視，但盡一己之力，一次又一次的探訪，一年再一年的時間，雖然這考驗著體力，但更需要有毅力跟決心做下去。

『落寞的部落-再現排灣風華』改變了上次作品中大鍋菜、範圍太廣的缺點，專攻部落歷史人文，而另一組『笠頂幽境-排灣風情』，則從自然環境景觀著手。雖分兩組，但實際上卻只有四位老師，兩位負責撰文、修改，一位擔任實地探訪翻譯，另一位則擔綱網頁部份的工作，名義上是分工，實則一同參與探查工作，可知耗費的時間有多少。歷史人文是從佳義村的地理位置及周圍環境開始，再者談認識排灣族，部落三次遷移，以及探訪舊部落的情景，此外還有佳義村頭目和守護石的巡禮，並探尋過往的進出交通，也讓學生了解到前人的辛苦，最後還深入介紹到排灣三寶：陶壺、琉璃珠及刀，再加上族人引以為傲的服飾，讓學生瞭解自身文化之美。編撰之初，就想建置一個能用於教學且是記錄佳義村歷史的網站，所以內容不限於實地探訪，亦對照大量的歷史書籍，所購買的相關書籍不下三十本，不過一切的努力在2006年5月終有收穫，回想當時看國際網博的榜單，我是從特別獎看起，再往上看，銀、金一一落空，心想如何對學生交代，突然看到榮獲白金獎的，竟是自己最熟悉的網頁，真不敢相信！緊接著有記者的訪問、更有人捐助學生北上領獎的旅費，看著學生穿著自己的原民服飾，頭上頂著重重的頭飾、插著羽毛，



與村民合照▲

雖是汗流浹背，但卻露出自信的眼神，連續上臺兩次，抱走了兩個全國賽佳作、一個國際白金獎，不但吸引眾人的眼光，更讓現場所有的鎂光燈不停歇的為我們而閃亮，我知道，這一切的努力辛苦都是值得的，也能大聲的告訴學生「你們好棒！」。

### 往事歷歷

#### 之一 四層瀑之行

只聽說，舊部落在四層瀑布處，抱著姑且信之的態度，研究了地圖、問了一些人，就和幾位同事騎著機車帶學生出發。一開始路況不錯，尚有柏油路，回首只見村莊已在腳下，十分鐘後，進入了石子路，不過路旁還能見到，村民開墾的梯田，再過十分鐘，已不見人煙。前進在依稀可見的碎石路上，機車一輛接著一輛，左閃右閃已顧不了他人，在險象環生的爛泥路上騎了三十分鐘，前方的雜草阻擋了我們的摩托車去路，但我們也終於見到心繫已久的瀑布，垂掛在對面山壁上，是那麼的幽靜，定睛一數一層、兩層，只見兩層，不死心棄車揮舞著鐮刀、開山刀，拓荒前行，帶著學生走在危險的落石坡上，往下看見隱藏在深谷的下兩層瀑布，也證實了四層瀑布的美。回想當時在瀑布下一直叮嚀學生要小心的我，卻成了百年來第一個在瀑布下洗褲子的人，這一切都成了學生最真實的回憶。



# 原教最前線



與總統合照▲

## 之二 總統府表揚活動

「請稍待，總統會慢一點進來。」

緊繃的神經終於稍稍鬆了下來，緊張的胃痛也不見了。回想昨天中午就提著行李，從山上坐著老師的車子趕到屏東，換搭國光號北上，一路上車窗外的漂亮景色，也引不起我的興趣，腦海裡所想的都是老師的話語：「你們是多麼幸運的一群！當老師要服務四十年，才能進到總統府接受表揚。」，而我們只有十一歲。

回想從去年九月開始，每個星期三下午，別的同学快樂放學的時候，就是我們幾個和老師一起學習討論、到部落訪問記載、到山上探查紀錄的流汗時刻，也總是要弄到滿身大汗、滿腳泥濘之後，才疲憊的回到家，一開始爸爸、媽媽總是不了解，為什麼我們會弄得髒兮兮，後來才慢慢了解不再唸了，或許不是真的了解，而是習慣了。哈！而我們也從不了解部落文化到了解、從不喜歡到喜歡，老師說：「努力是必然的，而得獎是偶然的。」因為能得獎，到現在我還是無法相信，這是真的，直到踏上總統府的台階的那一刻。

從總統進到接待禮堂，我就期待和總統握手，但是總統走右邊，看著總統親切握著其他小朋友的手，令我好羨慕，原本想著總統離開時，應該會走左邊經過我們面前，但希望還是落空了，失望歸失望，我們還是比好

多小朋友幸運的多了，因為我們踏進了總統府，也見到了總統。在親切的導覽阿姨帶領下，我們參觀了總統府，雖然時間不多，不過也看了不少東西。在總統府裡，每一樣我所看到的人事物，都讓我感到新奇、覺得印象深刻。

回屏東的路上，腦中浮現的，全都是前往台北總統府接受表揚的點點滴滴，再次想起製作網頁時的辛勞，竟已煙消雲散，昇華成無限的光榮。製作網頁之初，僅僅憑著一股想為部落留下記錄的熱忱，意外地得到最高榮譽的白金獎。我在心裡告訴自己：這樣美好的經驗，我不能只留給自己，我要讓學弟學妹們也享有共同的榮耀和喜悅，也要讓學校老師帶領我們走入部落，關懷、親近部落的這份情懷，擴散到校園裡的每個角落，無限地蔓延下去。

## 風雲再起

2006年的一切已成回憶，2007年的網博學生成員又換了一批，老師還是原來四位，但屏東科技大學資訊社的學生聽從學姊的「告誡」，不再幫忙我們，雖然製作網頁的辛勞擊退了某些人，但我們還是得走下去；誰叫我們是老師，教育是不能停的，雖然會更累，但為了讓學生能記起、並重視自己的文化，我們還是拼了，有心的讀者請上我們2007的比賽網頁『雲端下的故鄉-再見Paiwan』、『傳唱不斷排灣夢-VuVu的老家』為我們加油吧！

落寞的部落-再現排灣風華

<http://librarywork.taiwanschoolnet.org/cyberfair2006/paiwan01/all.htm>